

KAYOBA



029941



BALANCE BIKE

OPERATING INSTRUCTIONS - Original instructions

SV BALANSCYKEL BRUKSANVISNING

Översättning av originalinstruktioner

NO BALANSESYKKEL BETJENINGSANVISNINGER

Oversettelse av originalinstruksjonene

DA BALANCECYKEL BETJENINGSVEJLEDNING

Oversættelse af den originale vejledning

PL ROWEREK BIEGOWY INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przekład instrukcji oryginalnej

DE LAUFRAD BEDIENUNGSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

FI TASAPAINOPYÖRÄ KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisten ohjeiden käännös

FR DRAISIENNE INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Traduction des instructions d'origine

NL BALANCEERFIETS BEDIENINGSINSTRUCTIES

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

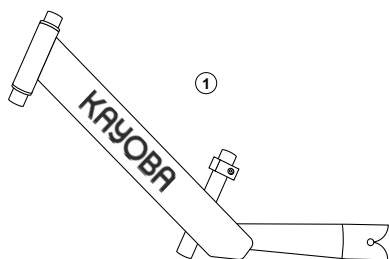
Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

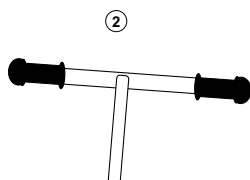
WWW.JULA.COM

© JULA AB 2025-09-24

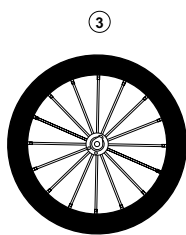
**JULA AB
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**



1x



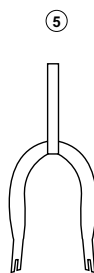
1x



2x



1x



1x



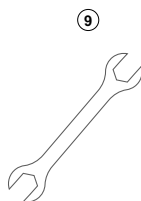
2x



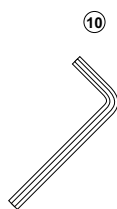
2x



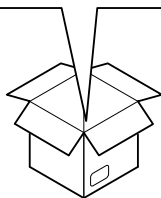
1x



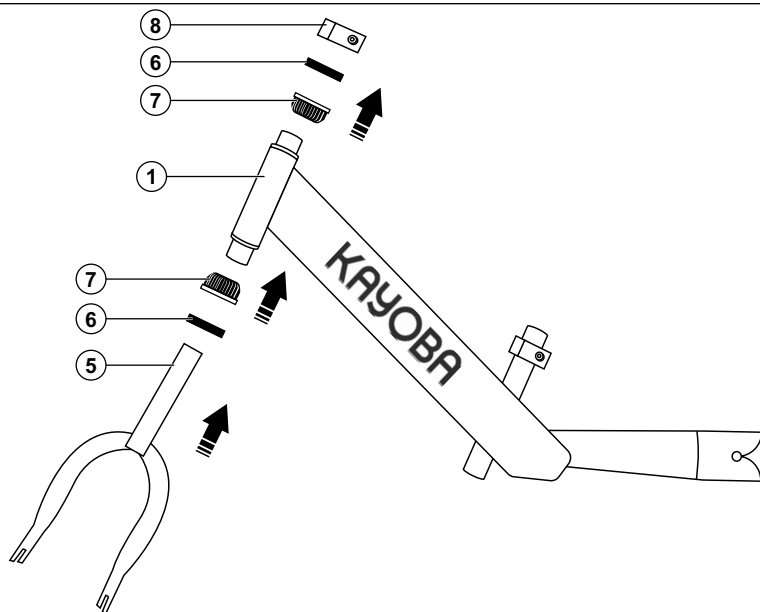
1x



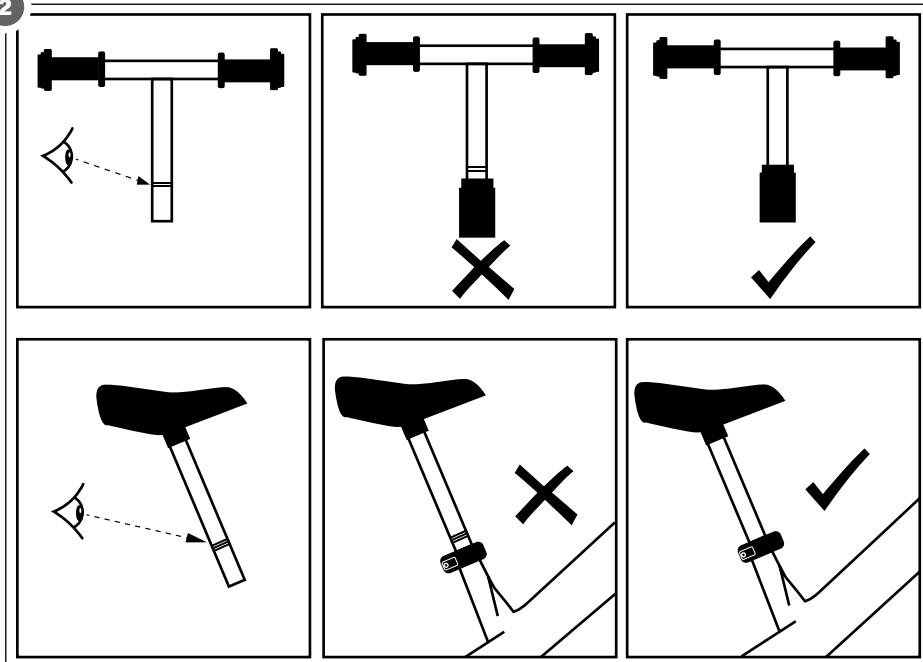
1x



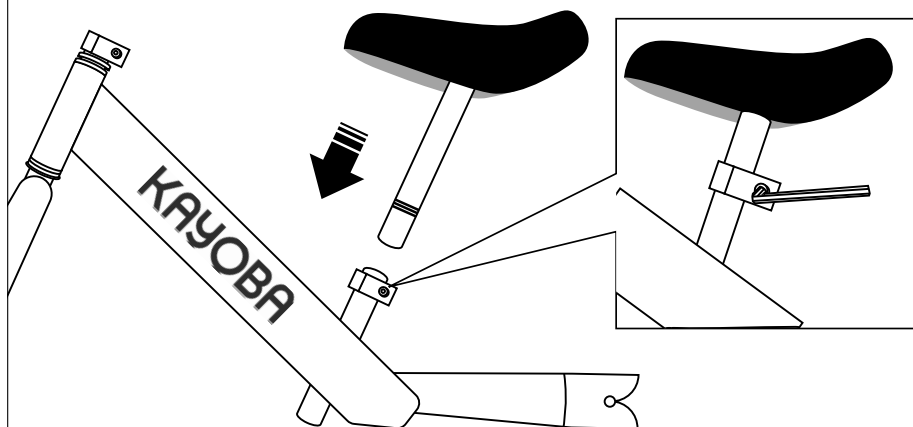
1



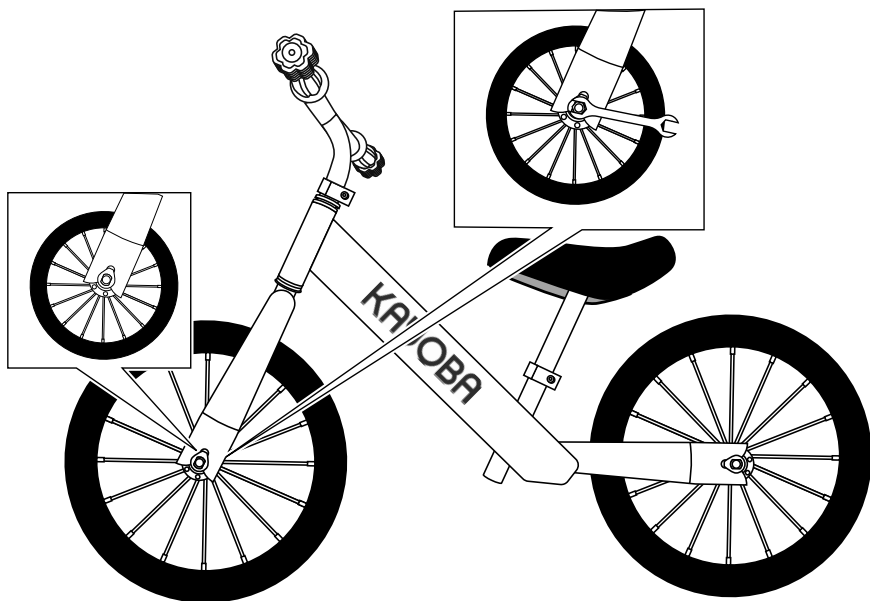
2



3



4



1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Balanscykel för barn.

1.2 Avsedd användning

Balanscykel för barn från 3 år. Produkten är avsedd att hjälpa barn att utveckla sin balans och koordination för att göra övergången till trampcykel snabbare och enklare.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

1.4 Översikt

1. Ram
2. Styre
3. Gummihjul
4. Sadel med sadelstolpe
5. Framgaffel
6. Hylsa
7. Ring
8. Låsklämma
9. Skruvnyckel
10. Insexnyckel

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

⚠ VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Säkerhetsanvisningar för användning

⚠ VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

VARNING! Olämplig för barn under 3 år.

VARNING! Produkten får inte användas i trafik.

- Använd alltid cykelhjälm.
- Största tillåtna last är 30 kg.
- Produkten saknar broms. Låt aldrig barn yngre än 3 år eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.

3 Montering

3.1 Montering av produkten

⚠ VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intilliggande område.

- 1 För in framgaffeln i ramen och montera alla delar som bilden visar. (Bild 1)
- 2 För in styret i framgaffeln. Var noga med att placera styret korrekt. Dra åt låsklämman.

VIKTIGT! Kontrollera att styrcammens markering för minsta tillåtna insticksdjup ligger nedanför framgaffelns styrrörs överkant. (Bild 2)

- 3 För in sadelstolpen i ramen och dra åt låsklämman. Var noga med att placera sadelstolpen korrekt. (Bild 3)

VIKTIGT! Kontrollera att sadelstolpens markering för minsta tillåtna insticksdjup ligger nedanför sadelrörets överkant. (Bild 2)

- 4 Montera fram- och bakhjulet. Haka i brickan i hålet på gaffel och dra åt skruven på motsatta sidan. (Bild 4)

4 Användning

4.1 Förberedelser före användning

! VARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Kontrollera att samtliga skruvförband är åtdragna och att alla delar är korrekt och stadigt monterade.
- Kontrollera att hjulen är korrekt monterade.
- Kontrollera att fälgarna inte är skadade.
- Kontrollera att däcken inte är skadade.
- Kontrollera att däcken har rätt lufttryck. Rätt däcklufttryck är angivet på däcksidorna.
- Kontrollera att styret går att vrida utan vare sig glapp eller kärvning.

5 Underhåll

- Rengör produkten regelbundet. Rengör med mildt rengöringsmedel.
- Kontrollera regelbundet däckens lufttryck. Rätt däcklufttryck är angivet på däcksidorna.
- Kontrollera regelbundet att däcken inte är skadade.

6 Förvaring

- Förvara produkten torrt, skyddat från direkt solljus och väta.

7 Avfallshantering

- Uttjänt produkt ska avfallshandteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

8 Tekniska data

Data	Värde
Max. belastning	30 kg
Längd	85 cm
Bredd	40 cm
Höjd	57 cm
Vikt	3,5 kg

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Balansesykkel for barn.

1.2 Tiltent bruksområde

Balansesykkel for barn fra 3 år og oppover. Sykkelen er beregnet for å la barn utvikle balanse- og koordinasjonsferdigheter som gjør det enklere og raskere å gå over til en sykkel med pedaler.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Kassert produkt skal resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.

1.4 Produktoversikt

1. Ramme
2. Styre
3. Gummihjul
4. Sete med setestolpe
5. Forgaffel
6. Gaffelhylse
7. Gaffelring
8. Klemme
9. Skrunøkkel
10. Sekskantnøkkel

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskaade.

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskaade.

Advarsel! Produktet er ikke egnet for barn under tre år.

Advarsel! Produktet skal ikke brukes i trafikkerte områder.

- Bruk alltid sykkelhjelm.
- Maksimal belastning er 30 kg.
- Produktet har ingen bremses. Ikke la barn under 3 år eller personer som ikke er kjent med produktet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.

3 Montering

3.1 Montere produktet

⚠ Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

- 1 Sett gaffelen inn i rammen og monter alle deler som vist på illustrasjonen. (Bilde 1)
- 2 Sett styrestolpen inn i forgaffelen. Pass på at styret er riktig satt inn. Stram klemmen.

Advarsel: Pass på at merkene på styret er nedenfor den øverste delen av gaffelrøret. (Bilde 2)

- 3 Fest setestolpen til rammen og stram klemmen. Pass på at setestolpen er riktig festet. (Bilde 3)

Advarsel: Pass på at merket på setestolpen er nedenfor toppen av seteholderen. (Bilde 2)

- 4 Fest for- og bakhjulet. Fest skiven i hullet på gaffelen og stram skruen på den andre siden. (Bilde 4)

4 Bruk

4.1 Før produktet tas i bruk



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Pass på at alle skruer og komponenter er strammet og riktig installert.
- Pass på at hjulene er riktig installert i frontgaffelen og bakgaffelen.
- Pass på at felgene ikke er skadde.
- Pass på at dekkene ikke er skadet.
- Pass på at dekkene har riktig lufttrykk, se merkingen på siden av gummi hjulet.
- Pass på at styringen beveger seg riktig.

5 Vedlikehold

- Rengjør produktet regelmessig. Rengjør med et mildt rengjøringsmiddel.
- Kontroller dekktrykket regelmessig. Se siden av dekket for riktig lufttrykk.
- Kontroller regelmessig at dekkene ikke er skadet.

6 Oppbevaring

- Oppbevar produktet på et tørt sted hvor det er skjermet mot direkte sollys og fukt.

7 Kassering

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

8 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Maksimal belastning	30 kg
Lengde	85 cm
Bredde	40 cm
Høyde	57 cm
Vekt	3,5 kg

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Balancecykel til børn.

1.2 Anvendelse

Balancecykel til børn fra 3 år og opefter. Cyklen er beregnet til at hjælpe børn med at udvikle balance- og koordinationssevner, så overgangen til en pedalcykel bliver hurtigere og nemmere.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

1.4 Produktoversigt

1. Ramme
2. Styr
3. Gummihjul
4. Sadel med sadelpind
5. Forgaffel
6. Gaffelhylster
7. Gaffelring
8. Klampe
9. Skruenøgle
10. Sekskantnøgle

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Sikkerhedsanvisninger for brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

Advarsel! Produktet er ikke egnet til børn under 3 år.

Advarsel! Produktet må ikke bruges i trafikken.

- Brug altid cykelhjelm.
- Den maksimale belastning er 30 kg.
- Produktet har ingen bremse. Lad ikke børn under 3 år eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.

3 Samlevejledning

3.1 Sådan samles produktet

⚠ Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

- 1 Sæt gafflen på rammen, og saml alle dele som vist på illustrationen. (Figur 1)
- 2 Sæt styret ind i forgafflen. Sørg for, at styret er sat korrekt i. Stram klemmen.

Forsigtig: Sørg for, at markeringen på styret er under toppen af gaffelrøret. (Figur 2)

- 3 Sæt sadelpinden fast på stellet, og spænd klemmen. Sørg for, at sadelpinden er korrekt monteret. (Figur 3)

Forsigtig: Sørg for, at markeringen på sadelpinden er under toppen af sadelholderen. (Figur 2)

- 4 Sæt for- og baghjul på. Sæt spændeskiven i hullet på gafflen, og spænd boltene på den anden side. (Figur 4)

4 Brug

4.1 Før produktet tages i brug

⚠ Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.

- Sørg for, at alle skruer og komponenter sidder fast og er korrekt monteret.
- Sørg for, at hjulene er monteret korrekt i for- og baggaflen.
- Sørg for, at fælgene ikke er beskadigede.
- Sørg for, at dækkene ikke er beskadigede.
- Sørg for, at dækkene har det korrekte lufttryk, se markeringen på siden af gummihjulet.
- Kontroller, at styretøjet bevæger sig korrekt.

5 Vedligeholdelse

- Rengør produktet regelmæssigt. Rengør med et mildt rengøringsmiddel.
- Kontroller lufttrykket i dækkene med jævne mellemrum. Find oplysninger om det korrekte dæktryk på siden af dækket.
- Kontrollér regelmæssigt, at dækkene ikke er beskadigede.

6 Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt sted, beskyttet mod direkte sollys og fugt.

7 Bortskaffelse

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

8 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Maksimal belastning	30 kg
Længde	85 cm
Bredde	40 cm
Højde	57 cm
Vægt	3,5 kg

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Rowerek biegowy dla dzieci.

1.2 Przeznaczenie

Rowerek biegowy dla dzieci w wieku 3 lat i starszych. Rowerek ma pomagać dzieciom rozwijać umiejętność równowagi i koordynacji, aby przyspieszyć i ułatwić przejście na rower z pedałami.

1.3 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1.4 Budowa produktu

1. Rama
2. Kierownica
3. Koło z oponą gumową
4. Siodełko ze sztycą
5. Przedni widelec
6. Tuleja widelca
7. Pierścień widelca
8. Obejma
9. Klucz
10. Klucz imbusowy

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa

! Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

! Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

! Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

Ostrzeżenie! Produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej trzech lat.

Ostrzeżenie! Produktu nie wolno używać w ruchu ulicznym.

- Zawsze noś kask rowerowy.
- Maksymalne obciążenie wynosi 30 kg.
- Produkt nie ma hamulca. Nie pozwalaj używać produktu dzieciom w wieku poniżej 3 lat ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

3 Montaż

3.1 Montaż produktu

! Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

- 1 Wsuń widelec w ramę i złóż wszystkie części zgodnie z ilustracją. (Rysunek 1)
- 2 Wsuń rurę sterową kierownicy w przedni widelec. Upewnij się, że kierownica jest włożona prawidłowo. Dokręć obejmę.

Przestroga: Upewnij się, że oznaczenie na rurze sterowej kierownicy znajduje się poniżej krawędzi rury widelca. (Rysunek 2)

- 3 Umieść sztycę siodełka w ramie i dokręć obejmę. Upewnij się, że sztyca siodełka jest zamocowana prawidłowo. (Rysunek 3)

Przestroga: Upewnij się, że oznaczenie na sztycy siodełka znajduje się poniżej krawędzi rury podsiodłowej. (Rysunek 2)

- 4 Przymocuj przednie i tylne koło. Umieść oś w otworze w widelcu i dokręć śrubę po drugiej stronie. (Rysunek 4)

4 Obsługa

4.1 Wymagane czynności przed użyciem produktu

! Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Upewnij się, że wszystkie śruby i elementy są dokręcone i prawidłowo zainstalowane.
- Upewnij się, że koła są prawidłowo zainstalowane w przednim i tylnym widelcu.
- Upewnij się, że obręcze nie są uszkodzone.
- Upewnij się, że opony nie są uszkodzone.
- Upewnij się, że w oponach jest odpowiednie ciśnienie – patrz oznaczenie na boku opony.
- Upewnij się, że kierownica porusza się prawidłowo.

5 Konserwacja

- Regularnie czyść produkt. Czyść używając łagodnego detergentu.
- Regularnie sprawdzaj ciśnienie w oponach. Prawidłowe ciśnienie jest podane na boku opony.
- Regularnie sprawdzaj, czy opony nie są uszkodzone.

6 Przechowywanie

- Przechowuj produkt w suchym miejscu, zabezpieczony przed bezpośrednim światłem słonecznym i deszczem.

7 Utylizacja

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie palić produktu.

8 Dane techniczne

Dane techniczne	Wartość
Maksymalne obciążenie	30 kg
Długość	85 cm
Szerokość	40 cm
Wysokość	57 cm
Masa	3,5 kg

1 Introduction

1.1 Product description

Balance bicycle for children.

1.2 Intended use

Balance bicycle for children age 3 and above. The bicycle is intended to help children develop balance and coordination skills to make the transition to a pedal bike faster and easier.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

1.4 Product overview

1. Frame
2. Handlebar
3. Rubber wheel
4. Saddle with seat post
5. Front fork
6. Fork sleeve
7. Fork ring
8. Clamp
9. Wrench
10. Hex wrench

2 Safety

2.1 Safety definitions

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 Safety instructions for operation

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

Warning! The product is not suitable for children under three years old.

Warning! The product is not to be used in traffic.

- Always wear a bike helmet.
- The maximum load is 30 kg.
- The product has no brake. Do not allow any children under 3 years old or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.

3 Assembly

3.1 To assemble the product

Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

- 1 Insert the fork to the frame, assemble all parts as shown in the illustration. (Figure 1)
- 2 Insert the handle bar into the front fork. Make sure that the handle bar is correctly inserted. Tighten the clamp.

Caution: Make sure that the marking on the handlebar is below the top of the fork tube. (Figure 2)

- 3 Attach the saddle post to the frame, tighten the clamp. Make sure that the saddle post is correctly attached. (Figure 3)

Caution: Make sure that the marking on the seat post is below the top of the saddle holder. (Figure 2)

- 4 Attach the front and the rear wheel. Hook the washer into the hole on the fork and tighten the bolt on the other side. (Figure 4)

4 Operation

4.1 To do before you operate the product

Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Make sure that all screws and components are tightened and correctly installed.
- Make sure that the wheels are correctly installed in the front fork and in the rear fork.
- Make sure that the rims are not damaged.
- Make sure that the tyres are not damaged.
- Make sure that the tyres have the correct air pressure, refer to the marking on the side of the rubber wheel.
- Make sure that the steering moves correctly.

5 Maintenance

- Clean the product regularly. Clean with a mild detergent.
- Do a check of the air pressure in the tires at regular intervals. Refer to the side of the tire for the correct air pressure.
- Regularly do a check that the tires are not damaged.

6 Storage

- Store the product in a dry area, protected from direct sunlight and wet conditions.

7 Disposal

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

8 Technical data

Specification	Value
Maximum load	30 kg
Length	85 cm
Width	40 cm
Height	57 cm
Weight	3.5 kg

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Laufрад für Kinder.

1.2 Verwendungszweck

Laufрад für Kinder ab 3 Jahren. Das Fahrrad soll Kindern helfen, Gleichgewichts- und Koordinationsfähigkeiten zu entwickeln, um schneller und einfacher zu einem Fahrrad mit Pedalen zu wechseln.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Ausgediente Produkte müssen gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden.

1.4 Produktübersicht

1. Rahmen
2. Lenker
3. Gummirad
4. Sattel mit Sattelstütze
5. Vorderradgabel
6. Gabelhülse
7. Gabelring
8. Klemme
9. Schraubenschlüssel
10. Sechskantschlüssel

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen

Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Sicherheitshinweise für den Betrieb

Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

Achtung! Das Produkt ist nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet.

Achtung! Das Produkt darf nicht im Verkehr verwendet werden.

- Tragen Sie immer einen Fahrradhelm.
- Die maximale Last beträgt 30 kg.
- Das Produkt hat keine Bremse. Erlauben Sie Kindern unter 3 Jahren oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

3 Montage

3.1 Montage des Produkts

Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

- 1 Setzen Sie die Gabel in den Rahmen ein und montieren Sie alle Teile wie in der Abbildung gezeigt. (Abbildung 1)
- 2 Führen Sie den Lenker in die Vordergabel ein. Stellen Sie sicher, dass der Lenker richtig eingesetzt ist. Ziehen Sie die Klemme fest.

Achtung: Stellen Sie sicher, dass sich die Markierung am Lenker unter der Oberseite des Gabelrohrs befindet. (Abbildung 2)

- 3 Befestigen Sie die Sattelstütze am Rahmen und ziehen Sie die Klemme fest. Stellen Sie sicher, dass die Sattelstütze richtig befestigt ist. (Abbildung 3)

Achtung: Stellen Sie sicher, dass sich die Markierung auf der Sattelstütze unter der Oberseite der Sattelhalterung befindet. (Abbildung 2)

- 4 Montieren Sie das Vorder- und Hinterrad. Haken Sie die Unterlegscheibe in die Bohrung an der Gabel ein, und ziehen Sie die Schraube auf der anderen Seite fest. (Abbildung 4)

4 Betrieb

4.1 Vor Inbetriebnahme des Produkts

! Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Komponenten festgezogen und korrekt montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Räder korrekt in der Vorderradgabel und in der Hinterradgabel montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Felgen nicht beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Reifen nicht beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Reifen den korrekten Luftdruck haben, siehe Markierung an der Seite des Gummirads.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Lenkung korrekt bewegt.

5 Pflege

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Reinigen Sie es mit einem milden Reinigungsmittel.
- Den Luftdruck in den Reifen in regelmäßigen Abständen prüfen. Den richtigen Luftdruck finden Sie auf der Reifenseite.
- Regelmäßig prüfen, dass die Reifen nicht beschädigt sind.

6 Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, der vor direkter Sonneneinstrahlung und Nässe geschützt ist.

7 Entsorgung

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

8 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Maximale Belastung	30 kg
Länge	85 cm
Breite	40 cm
Höhe	57 cm
Gewicht	3,5 kg

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Lasten tasapainopyörä.

1.2 Käyttötarkoitukset

Tasapainopyörä yli 3-vuotiaalle lapsille. Tasapainopyörän tarkoituksena on auttaa lapsia kehittämään tasapaino- ja koordinaatiotaitoja, jotta siirtyminen polkupyörään olisi nopeampaa ja helpompaa.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

1.4 Tuotekatsaus

1. Runko
2. Ohjaustanko
3. Kumirengas
4. Satula ja satulatolppa
5. Etuhaarukka
6. Haarukan holkki
7. Haarukan rengas
8. Kiristin
9. Avain
10. Kuusiokoloavain

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät



Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.



Varo! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tiettyssä tilanteessa.

2.2 Käytön turvallisuusohjeet



Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

Varoitus! Ei alle 3 vuoden ikäisille lapsille.

Varoitus! Tuotetta ei saa käyttää liikenteessä.

- Käytä aina pyöräilykypärää.
- Suurin kuormitus on 30 kg.
- Tuotteessa ei ole jarruja. Älä anna alle 3-vuotiaiden lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.

3 Kokoonpano

3.1 Tuotteen kokoaminen



Varo! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

1

Työnnä haarukka runkoon, kokoa osat kuvan mukaisesti. (Kuva 1)

2

Asenna ohjaustanko etuhaarukkaan. Varmista, että ohjaustanko on asennettu oikein. Kiristä kiristin.

Varo: Varmista, että ohjaustangon merkintä on haarukkaputken reunan alapuolella. (Kuva 2)

3

Kiinnitä satulatolppa runkoon ja kiristä kiristin. Varmista, että satulatolppa on asennettu oikein. (Kuva 3)

Varo: Varmista, että satulatolpan merkintä on satulanpitimen pään alapuolella. (Kuva 2)

4

Asenna etu- ja takapyörät. Työnnä aluslevy haarukan reikään ja kiristä ruuvi toisella puolella. (Kuva 4)

4 Käyttö

4.1 Valmistelut ennen käyttöä

! **Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Varmista, että kaikki ruuvit ja osat on kiristetty ja asennettu oikein.
- Varmista, että pyörät on asennettu oikein etuhaarukkaan ja takahaarukkaan.
- Varmista, että vanteet ovat ehjät.
- Varmista, että renkaat ovat ehjät.
- Varmista, että renkaissa on oikea ilmanpaine, katso kumirenkaan sivulla oleva merkintä.
- Varmista, että ohjaus toimii oikein.

5 Huolto

- Puhdista tuote säännöllisesti. Puhdista miedolla pesuaineella.
- Tarkasta rengaspaineet säännöllisin väliajoin. Katso renkaan sivulta oikea ilmanpaine.
- Tarkasta säännöllisesti, että renkaat ovat ehjät.

6 Varastointi

- Säilytä tuote kuivassa paikassa, suojassa auringonpaisteelta ja sateelta.

7 Hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

8 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Suurin kuormitus	30 kg
Pituus	85 cm
Leveys	40 cm
Korkeus	57 cm
Paino	3,5 kg

1 Introduction

1.1 Description du produit

Vélo d'équilibre pour enfant.

1.2 Utilisation prévue

Vélo d'équilibre pour enfant de 3 ans et plus. Ce vélo est destiné à aider les enfants à développer leur équilibre et leur coordination afin de rendre la transition à un vélo à pédales plus facile et plus rapide.

1.3 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément aux règles applicables.

1.4 Fiche produit

1. Cadre
2. Guidon
3. Roue en caoutchouc
4. Selle avec tube
5. Fourche avant
6. Manchon de la fourche
7. Bague de la fourche
8. Collier de serrage
9. Clé plate
10. Clé Allen

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner un risque de blessures, voire la mort.

⚠ Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Information essentielle dans une situation donnée.

2.2 Consignes de sécurité lors de l'utilisation

⚠ Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

Attention ! Le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.

Attention ! Le produit n'est pas destiné à être utilisé dans la circulation.

- Portez toujours un casque de vélo.
- La charge maximale est de 30 kg.
- Le produit n'a pas de frein. Ne laissez pas des enfants de moins de 3 ans ou toute personne non familiarisée avec le produit, l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.

3 Montage

3.1 Pour assembler le produit

⚠ Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

- 1 Insérez la fourche dans le cadre et montez toutes les pièces en vous référant à l'illustration. (Figure 1)
- 2 Insérez le guidon dans la fourche avant. Assurez-vous que le guidon est correctement inséré. Serrez le collier.

Prudence : Veillez à ce que la marque sur le guidon se trouve en dessous de la partie supérieure du tube de la fourche. (Figure 2)

- 3 Fixez le tube de la selle sur le cadre du vélo et serrez le collier. Assurez-vous que le tube de la selle est correctement fixé. (Figure 3)

Prudence : Veillez à ce que la marque sur le tube de la selle se trouve en dessous de la partie supérieure du support de la selle. (Figure 2)

- 4 Fixez les roues avant et arrière. Accrochez la rondelle dans le trou de la fourche et serrez le boulon de l'autre côté. (Figure 4)

4 Utilisation

4.1 À faire avant d'utiliser le produit

! **Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Assurez-vous que toutes les vis et tous les composants sont serrés et correctement installés.
- Assurez-vous que les roues sont correctement installées dans la fourche avant et la fourche arrière.
- Assurez-vous que les jantes ne sont pas endommagées.
- Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés.
- Assurez-vous que les pneus sont gonflés à la bonne pression. Reportez-vous au marquage sur le côté de la roue en caoutchouc.
- Assurez-vous que le guidon bouge correctement.

5 Entretien

- Nettoyez le produit régulièrement. Nettoyez avec un détergent doux.
- Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Référez-vous au flanc du pneu pour connaître la pression adéquate.
- Vérifiez régulièrement que les pneus ne sont pas endommagés.

6 Stockage

- Rangez le produit dans un endroit sec, protégé des rayons directs du soleil et de la pluie.

7 Mise au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinérerez pas le produit.

8 Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Valeur
Charge maximale	30 kg
Longueur	85 cm
Largeur	40 cm
Hauteur	57 cm
Poids	3,5 kg

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Loopfiets voor kinderen.

1.2 Beoogd gebruik

Loopfiets voor kinderen vanaf 3 jaar. De fiets is bedoeld om kinderen te helpen hun evenwicht en coördinatie te ontwikkelen, zodat de overstap naar een fiets met trappers sneller en gemakkelijker gaat.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

1.4 Productoverzicht

1. Frame
2. Stuur
3. Rubber wiel
4. Zadel met zadelpen
5. Voorvork
6. Voorvork huls
7. Voorvork ring
8. Klem
9. Moersleutel
10. Inbussleutel

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities

⚠ Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

⚠ Opgelet! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

Opmerking! Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

2.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

⚠ Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

Waarschuwing! Het product is niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar.

Waarschuwing! Het product mag niet in het verkeer worden gebruikt.

- Draag altijd een fietshelm.
- De maximale belasting bedraagt 30 kg.
- Het product heeft geen rem. Laat het product niet gebruiken door kinderen jonger dan 3 jaar of personen die niet vertrouwd zijn met het product.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.

3 Montage

3.1 Product monteren

⚠ Opgelet! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

- 1 Steek de vork in het frame en monteer alle onderdelen zoals weergegeven in de afbeelding. (Afbeelding 1)
- 2 Steek het stuur in de voorvork. Controleer of het stuur goed is geplaatst. Draai de klem vast.

Voorzichtig: Zorg dat de markering op het stuur zich onder de bovenkant van de vorkbuis bevindt. (Afbeelding 2)

- 3 Bevestig de zadelpen aan het frame, draai de klem vast. Zorg dat de zadelpen correct is bevestigd. (Afbeelding 3)

Voorzichtig: Zorg dat de markering op de zadelpen zich onder de bovenkant van de zadelbuis bevindt. (Afbeelding 2)

- 4 Bevestig het voor- en achterwiel. Haak de ring in het gat op de vork en draai de bout aan de andere kant vast. (Afbeelding 4)

4 Gebruik

4.1 Uitvoeren voor gebruik

! Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

- Controleer of alle schroeven en onderdelen correct zijn gemonteerd en stevig zijn vastgedraaid.
- Controleer of de wielen goed zijn gemonteerd in de voor- en achterspoel.
- Controleer of de velgen niet beschadigd zijn.
- Controleer of de banden niet beschadigd zijn.
- Controleer of de banden de juiste luchtdruk hebben, zie de markering op de zijkant van het rubberen wiel.
- Controleer of het stuur correct functioneert.

5 Onderhoud

- Reinig het product regelmatig. Maak het product schoon met een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de luchtdruk in de banden. De juiste luchtdruk staat op de zijkant van de band.
- Controleer regelmatig of de banden niet beschadigd zijn.

6 Opslag

- Bewaar het product in een droge ruimte, beschermd tegen direct zonlicht en regen.

7 Verwijdering

- Vergewis u ervan dat u de plaatselijke regelgeving naleeft wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

8 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Maximale belasting	30 kg
Lengte	85 cm
Breedte	40 cm
Hoogte	57 cm
Gewicht	3,5 kg

KAYOBA

www.jula.com